

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	1Tdo/45/2021
Identifikačné číslo spisu:	1519010113
Dátum vydania rozhodnutia:	07.09.2022
Meno a priezvisko:	JUDr. Patrik Príbelský
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2022:1519010113.1

ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Patrika Príbelského, PhD. a sudcov JUDr. Martina Bargela a JUDr. Emila Klemaniča na neverejnom zasadnutí konanom 7. septembra 2022 v Bratislave s verejným vyhlásením rozsudku v trestnej veci obvineného D. Ž. pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. b), ods. 2 písm. a), písm. b) Trestného zákona, o dovolaní ministerky spravodlivosti Slovenskej republiky podanom proti rozsudku Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T/12/2019, z 26. septembra 2019 takto

rozhodol:

I. Podľa § 386 ods. 1 Trestného poriadku z dôvodu uvedeného v § 371 ods. 1 písm. h) Trestného poriadku rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T/12/2019, z 26. septembra 2019

b o l p o r u š e n ý z á k o n

v ustanoveniach § 34 ods. 2, § 43 a 61 ods. 2 Trestného zákona v neprospech obvineného D. Ž..

II. Podľa § 386 ods. 2 Trestného poriadku rozsudok Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T/12/2019, z 26. septembra 2019 v časti vo výroku o treste zákazu činnosti z r u š u j e .

III. Podľa § 388 ods. 1 Trestného poriadku Okresnému súdu Bratislava V prikazuje, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

Odôvodnenie

Rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T/12/2019, z 26. septembra 2019 bol obvinený D. Ž. uznaný za vinného zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. b), ods. 2 písm. a), písm. b) Trestného zákona, ktorého sa dopustil na skutkovom základe, že

v čase od 07.40 h do 09.30 h dňa 06.03.2017 v Bratislave na Einsteinovej ceste číslo 18, z parkovacieho miesta na vonkajšom parkovisku OC Aupark smerom k výstavisku Incheba, doposiaľ nezisteným spôsobom a predmetom prekonal zabezpečenie vozidla (uzamknutie a imobilizér štartovania) a odcudzil

tam zaparkované osobné motorové vozidlo značky Škoda G., farby čierna metalíza, EČV: „K.“ XAFXXXX, VIN: A., v ktorom sa nachádzalo rezervné koleso, základná výbava, 1 ks autosedačka zn. Römer bielo-čiernej farby umiestnená na zadnej sedačke za sedadlom spolujazdca v hodnote 296,07,- Eur, 1 ks dioptrické okuliare nezistenej značky v hodnote 111,02,- Eur, umiestnené v odkladačom priestore palubnej dosky, v kufri vozidla umiestnené vysoké semišovo kožené zimné topánky zn. Strol čiernej farby v hodnote 111,02,- Eur, taška s vecami na cvičenie: tenisky ADIDAS v hodnote 40,- Eur, taška, legíny a 2 tričká na cvičenie spolu v hodnote 20,- Eur, nezistený počet CD nosičov, zelená karta a servisná knižka k predmetnému vozidlu, ďalej 1 ks kufror látkový na zips svetlo-hnedej farby umiestnený v kufri auta s obsahom: 8 ks rôznych tričiek nezistenej značky, 1 ks maskáčové nohavice, 1 ks čierne tenisky, rôzne spodné prádlo, 1 ks bunda/mikina, 1 ks mikina značky Timeout, 1 ks pyžamo, 1 ks ortéza na pravú ruku, rôzna značková kozmetika, 1 ks nabíjačka na telefón zn. Samsung, čím poškodenej spoločnosti PARFUMERIE DOUGLAS, s.r.o., so sídlom Na Příkopě 1047/17, Praha, Staré Město, 110 00, IČ: XXXXXXXX spôsobil krádežou vozidla škodu vo výške 6.289,- Eur, poškodenej Ing. I. Š. spôsobil škodu krádežou autosedačky, dioptrických okuliarov, vysokých semišovo kožených zimných topánok, CD s hudbou a vecí na cvičenie v celkovej výške 578,11,- Eur a poškodenej B. Y. spôsobil škodu krádežou kufra s obsahom v celkovej výške 296,07,- Eur;

a taký čin spáchal, hoci bol za taký čin - prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. b) Trestného zákona v predchádzajúcich dvadsiatich štyroch mesiacoch odsúdený, a to rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 5T/124/12, zo dňa 24.04.2015, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 24.04.2015.

Za to bol menovanému uložený podľa § 212 ods. 2, § 42 ods. 1, § 41 ods. 1, § 38 ods. 2, ods. 4 § 37 písm. h), písm. m), § 36 písm. l) Trestného zákona súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 17 (sedemnásť) mesiacov; pričom na výkon trestu odňatia slobody bol podľa § 48 ods. 2 písm. b) Trestného zákona zaradený do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom strázenia. Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona mu súd uložil trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu na 4 (štyri) roky. Podľa § 42 ods. 2 Trestného zákona ďalej zrušil výrok o treste trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 0T/69/2017, z 31. marca 2017, právoplatného 31. marca 2017, ktorým bol obžalovanému uložený trest odňatia slobody v trvaní 16 mesiacov so zaradením na výkon trestu do Ústavu na výkon trestu so stredným stupňom strázenia a trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu po dobu 4 roky, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením stratili podklad. Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku súd obvinenému zároveň uložil nahradiť škodu poškodenej Ing. I. Š., nar. XX. R. XXXX, trvalým pobytom G., F. XXX, Q.-F., vo výške 180,- €, poškodenej B. Y., nar. XX. L. XXXX, trvalým pobytom E. P. XXX, B., vo výške 296,07,- € a poškodenej PARFUMERIE DOUGLAS, s.r.o., Na Příkopě 1047/17, Praha - Staré Město, IČ: XXXXXXXX, vo výške 6.289,- €. Podľa § 288 ods. 2 Trestného poriadku súd naposledy citovaného poškodeného, so zvyškom nároku na náhradu škody odkázal na civilný proces.

Proti rozsudku Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T/12/2019, z 26. septembra 2019 podala ministerka spravodlivosti Slovenskej republiky dovolanie na podnet predsedníčky Okresného súdu Bratislava V, a to v prospech obvineného D. Ž. s poukazom na údajné naplnenie dôvodu dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. h) Trestného poriadku [bol uložený trest mimo zákonom ustanovenej trestnej sadzby, alebo bol uložený taký druh trestu, ktorý zákon za prejednávaný trestný čin nepripúšťa].

Ministerka spravodlivosti Slovenskej republiky v dovolaní nasledovne argumentovala.

„Odsúdenému boli doposiaľ uložené nasledujúce tresty zákazu činnosti viesť motorové vozidlá, ktoré ešte nemá vykonané:

Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava III, sp. zn. 0T/4/2014, z 11. januára 2014 (právoplatný dňa 11. januára 2014) bol odsúdenému o. i. uložený trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na 3 roky.

Trestným rozkazom Okresného súdu Pezinok, sp. zn. 0T/23/2014, z 8. apríla 2014 (právoplatný 8. apríla 2014) bol odsúdenému o. i. uložený trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na 4 roky.

Rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 5T/124/2012, z 24. apríla 2015 (právoplatný 24. mája

2015) bol odsúdenému o. i. uložený trest zákaz činnosti viesť motorové vozidlá na 3 roky.

Rozsudkom Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. 3T/64/2018, z 9. októbra 2018 (právoplatný 9. októbra 2018) bol odsúdenému o. i. uložený trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na 18 mesiacov.

Rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T/12/2019, z 26. septembra 2019 (právoplatný 26. septembra 2019) bol odsúdenému o. i. uložený trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na 4 roky.

Odsúdenému bol teda uložený trest zákazu činnosti v celkovej dĺžke 15 rokov a 6 mesiacov.

Plynutie trestov zákazu činnosti viesť motorové vozidlá bolo u odsúdeného niekoľkokrát prerušené výkonom nepodmienečných trestov odňatia slobody v trvaní:

- od 18. júna 2014 do 4. júla 2016,
- od 11. mája 2017 do 8. decembra 2020,
- od 8. decembra 2020 do 7. januára 2021.

Vzhľadom na vyššie uvedené, plynú tresty zákazu činnosti odsúdenému nasledovne:

Trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá uložený trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava III, sp. zn. 0T/4/2014, z 11. januára 2014 plynie od 11. januára 2014 s prerušeniami do 22. augusta 2022.

Trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá uložený trestným rozkazom Okresného súdu Pezinok, sp. zn. 0T/23/2014, z 8. apríla 2014 plynie od 22. augusta 2022 do 21. augusta 2026.

Trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá uložený rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 5T/124/2012, z 24. apríla 2015 plynie od 21. augusta 2026 do 20. augusta 2029.

Trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá uložený rozsudkom Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. 3T/64/2018, z 9. októbra 2018 plynie od 20. augusta 2029 do 19. februára 2031.

Trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá uložený rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T/12/2019, z 26. septembra 2019 plynie od 19. februára 2031 do 18. februára 2035.

Doba výkonu trestu zákazu činnosti odsúdenému vzhľadom na vyššie uvedené plynula len od 11. januára 2014 do 18. júna 2014, od 4. júla 2016 do 11. mája 2017 a od 7. januára 2021 do súčasnosti.

Okresný súd Bratislava V v konaní, so sp. zn. 3T/12/2019, uložil odsúdenému trest zákazu činnosti, ktorý presiahol maximálnu zákonom určenú dobu uloženia tohto trestu (10 rokov), a to o ďalšie 4 roky, pretože odsúdený od uloženia predchádzajúceho trestu zákazu činnosti (OS BA II, sp. zn. 3T/64/2018) nevykonával ani jeden deň tohto trestu, vzhľadom na to, že vykonával nepodmienečný trest odňatia slobody.

Okresný súd uložil trest vo výmere 4 rokov, ktorý spolu s už uloženými a nevykonanými trestami predstavoval dohromady zákaz činnosti viesť motorové vozidlá v dĺžke 14 rokov, 2 mesiace a 12 dní.

Okresný súd tak pri ukladaní trestu zákazu činnosti viesť motorové vozidlá pochybil a v rozpore s ustanovením § 61 ods. 2 Trestného zákona uložil odsúdenému trest zákazu činnosti presahujúci 10 rokov, následkom čoho mu uložil trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá mimo zákonom ustanovenej trestnej sadzby.

Konaním Okresného súdu Bratislava V bol porušený zákon v ustanovení § 31 ods. 2 Trestného zákona a ustanovení § 61 ods. 2, ods. 8 Trestného zákona.

Lehota na podanie dovolania podľa § 370 ods. 1, ods. 2 Trestného poriadku uplynie dňa 7. októbra 2022.

Pre úplnosť uvádzam, že obdobného pochybenia sa dopustil aj Okresný súd Bratislava II v trestnej veci vedenej pod sp. zn. 3T/64/2018, keď uložil odsúdenému okrem iného aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu v dĺžke 18 mesiacov, čo tiež predstavovalo prekročenie zákonom stanovenej výšky tohto trestu, preto som aj v tejto trestnej veci proti výroku o treste zákazu činnosti podala dovolanie".

Navrhla preto, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 386 ods. 1 Trestného poriadku vyslovil, že rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T/12/2019, z 26. septembra 2019, bol vo výroku o treste zákazu činnosti porušený zákon v ustanovení § 31 ods. 2, § 61 ods. 2, ods. 8 Trestného zákona v neprospech D. S.. Podľa § 386 ods. 2 Trestného poriadku, aby napadnutý rozsudok Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T/12/2019, z 26. septembra 2019 vo výroku o treste zákazu činnosti zrušil a zrušil tiež všetky ďalšie rozhodnutia na zrušené rozhodnutie obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo jeho zrušením, stratili podklad.

K dovolaniu sa vyjadril obvinený prostredníctvom obhajcu.

„Obvinený sa v plnom rozsahu stotožňuje s dovolaním ministerky spravodlivosti Slovenskej republiky z

11. júna 2021 a v celom rozsahu sa pripája jej odôvodneniu a k jej návrhu.

Navyše obvinený poukazuje aj na to, keďže viaceré tresty zákazu činnosti viesť motorové vozidlo ešte neboli u obvineného vykonané, podľa § 43 Trestného zákona, „ak súd odsudzuje páchatel'a za trestný čin, ktorý spáchal predtým, než bol trest uložený skorším rozsudkom vykonaný, a ukladá mu trest rovnakého druhu, nesmie tento trest spolu s doteraz nevykonanou časťou trestu uloženého skorším rozsudkom prevyšovať najvyššiu výmeru dovolenú týmto zákonom pre tento druh trestu. Ak je jedným z týchto trestov trest odňatia slobody, rozumie sa takou najvyššou výmerou doba dvadsiatich piatich rokov alebo trest odňatia slobody na doživotie.'

Obvinený poukazuje aj na názor Ústavného súdu Slovenskej republiky, ktorý v náleze Ústavného súdu Slovenskej republiky, sp. zn. II. ÚS 525/2014 (ktorý sa síce primárne venoval problematike podmieneného upustenia od výkonu zvyšku uloženého trestu zákazu činnosti a (ne)možnosti sčítavania sankcií zákazu činnosti a trestov zákazu činnosti), podľa ktorého „postupne uložené a doposiaľ nevykonané tresty rovnakého druhu sa z hľadiska ich výkonu považujú za trest jediný.'

Vzhľadom na vyššie a v dovolaní uvedené skutočnosti sa obvinený pripája k návrhu ministerky spravodlivosti Slovenskej republiky v celom rozsahu".

+ + +

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd dovolací (§ 377 Trestného poriadku) pred vydaním rozhodnutia o dovolaní ministerky spravodlivosti Slovenskej republiky skúmal procesné podmienky pre jeho podanie a zistil, že dovolanie bolo podané proti prípustnému rozhodnutiu [§ 368 ods. 2 písm. a) Trestného poriadku a § 566 ods. 3 Trestného poriadku], bolo podané oprávnenou osobou [§ 369 ods. 1 Trestného poriadku], na podnet osoby, ktorej zákon právo na podanie dovolania z dôvodu podľa § 371 ods. 3 Trestného poriadku nepriznáva, v zákonnej lehote (§ 370 ods. 1 Trestného poriadku), na súde, ktorý rozhodol v prvom stupni (§ 370 ods. 3 Trestného poriadku), že dovolanie spĺňa obligatórne a obsahové náležitosti dovolania (§ 374 ods. 1, ods. 2 Trestného poriadku). Obvinený zároveň bol v konaní o dovolaní zastúpený obhajcom (§ 373 ods. 2 Trestného poriadku).

Najvyšší súd poznamenáva, že dovolanie je mimoriadny opravný prostriedok, ktorý nie je určený na nápravu akýchkoľvek pochybení súdov, ale len tých najzávažnejších, mimoriadnych, procesných a hmotnoprávných chýb. Dovolanie smeruje proti rozhodnutiu, ktorým bola vec právoplatne skončená, preto predstavuje výnimočný prielom do inštitútu právoplatnosti, ktorá je dôležitou zárukou stability právnych vzťahov a právnej istoty. Možnosti podania dovolania, vrátane dovolacích dôvodov, sú z tohto dôvodu striktne obmedzené, aby sa širokým uplatnením tohto mimoriadneho opravného prostriedku nezakladala ďalšia riadna opravná inštancia. Dovolací súd preto nie je povolaný na revíziu napadnutého rozhodnutia z vlastnej iniciatívy.

K dôvodu dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. h) Trestného poriadku:

Podľa § 371 ods. 1 písm. h) Trestného poriadku dovolanie možno podať, ak bol uložený trest mimo zákonom ustanovenej trestnej sadzby, alebo bol uložený taký druh trestu, ktorý zákon za prejednávaný trestný čin nepripúšťa - to znamená, že

- obvinenému bol uložený trest mimo trestnej sadzby ustanovenej v Trestnom zákone alebo
- obvinenému bol uložený taký druh trestu, ktorý Trestný zákon nepripúšťa.

Uložením trestu mimo zákonnej trestnej sadzby sa rozumie uloženie trestu odňatia slobody obvinenému mimo trestnej sadzby ustanovenej Trestným zákonom za trestný čin, zo spáchania ktorého bol uznaný vinným, ako aj prekročenie maximálne povolenej výmery trestu (trestu domáceho väzenia, trestu povinnej práce, peňažného trestu, zákazu činnosti, zákazu pobytu a vyhostenia a pod.).

Dovolanie možno podať aj vtedy, ak súd uložil obvinenému taký druh trestu, ktorý Trestný zákon za prejednávaný trestný čin nepripúšťa (napr. uloženie trestu zákazu pobytu za nedbanlivostný trestný čin). Tento dovolací dôvod možno použiť aj v prípadoch, pri ktorých boli súčasne uložené tresty, pričom Trestný poriadok uloženie takýchto trestov súčasne nepripúšťa - § 34 ods. 7 Trestného zákona.

Podľa § 61 ods. 2 Trestného zákona trest zákazu činnosti môže súd uložiť na jeden rok až desať rokov, ak sa páchatel dopustil trestného činu v súvislosti s touto činnosťou.

Ministerka spravodlivosti v podstate namietala, že Okresný súd Bratislava V pochybil, keď v rozpore s § 61 ods. 2 Trestného zákona obvinenému uložil trest zákazu činnosti viesť motorové vozidla presahujúci 10 rokov. V dôsledku čoho mu bol uložený trest mimo zákonom ustanovenej trestnej sadzby.

Podľa § 61 ods. 8 Trestného zákona do doby výkonu trestu zákazu činnosti sa nezapočítava doba výkonu nepodmienečného trestu odňatia slobody a doba výkonu väzby; započítava sa však doba, počas ktorej bolo páchatelovi pred právoplatnosťou rozsudku podľa osobitných predpisov odňaté oprávnenie na činnosť, ktorá je predmetom zákazu, a doba, počas ktorej už nesmel na základe opatrenia štátneho orgánu túto činnosť vykonávať.

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva, že len výkon nepodmienečného trestu odňatia slobody (a nič iné) odkladá začiatok plynutia výkonu trestu zákazu činnosti. Aj s ohľadom na jeho znenie nemožno vysloviť, že už vykonávaná sankcia zákazu činnosti odkladá začiatok výkonu trestu zákazu činnosti, a preto platí, že výkon trestu zákazu činnosti začína zásadne právoplatnosťou rozsudku alebo trestného rozkazu. Tento začiatok odkladá len výkon nepodmienečného trestu odňatia slobody, ktorý obvinený vykonáva alebo má vykonať.

V posudzovanej veci bola situácia skutočne taká, ako ju načrtla samotná dovolateľka, najvyšší súd preto bez toho, aby sa opakoval, uvádza, že k ňou tvrdenému sa prikláňa a dáva jej v tom za pravdu.

Súd prvého stupňa skutočne rozsudkom, sp. zn. 3T/12/2019, z 26. septembra 2019 uložil obvinenému trest zákazu činnosti, ktorý presiahol maximálnu zákonom stanovenú dobu uloženia tohto trestu - 10 rokov, pretože D. S. od uloženia predchádzajúceho trestu zákazu činnosti rozsudkom Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. 3T/65/2018, z 9. októbra 2018, nevykonával ani jeden deň tohto trestu, vzhľadom na to, že vykonával nepodmienečný trest odňatia slobody.

Podľa § 34 ods. 2 Trestného zákona páchatelovi možno uložiť len taký druh trestu a len v takej výmere, ako je to ustanovené v tomto zákone, pričom tento zákon v osobitnej časti ustanovuje len trestné sadzby trestu odňatia slobody.

Podľa § 43 Trestného zákona ak súd odsudzuje páchatela za trestný čin, ktorý spáchal predtým, než bol trest uložený skorším rozsudkom vykonaný, a ukladá mu trest rovnakého druhu, nesmie tento trest spolu s doteraz nevykonanou časťou trestu uloženého skorším rozsudkom prevyšovať najvyššiu výmeru dovolenú týmto zákonom pre tento druh trestu. Ak je jedným z týchto trestov trest odňatia slobody, rozumie sa takou najvyššou výmerou doba dvadsiatich piatich rokov alebo trest odňatia slobody na doživotie.

Na základe uvedeného najvyšší súd uzatvára, že napadnutým rozsudkom Okresného súdu Bratislava V bol porušený zákon v neprospech obvineného D. Ž., keďže mu bol uložený trest mimo zákonom ustanovenej trestnej sadzby.

Zároveň je potrebné uviesť, že ministerka spravodlivosti v podanom dovolaní síce správne identifikovala dovolací dôvod, poukázala však čiastočne na nesprávne ustanovenia Trestného zákona, ktoré mali byť porušené v neprospech obvineného. Toto čiastočné pochybenie však dovolací súd odstránil vlastnou činnosťou.

Dovoláním napadnutým rozsudkom bol preto porušený Trestný zákon v ustanoveniach § 34 ods. 2, § 43 a § 61 ods. 2, a to v neprospech obvineného. V dôsledku toho mu bol uložený trest zákazu činnosti mimo zákonom ustanovenej trestnej sadzby.

Najvyšší súd preto zrušil napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa v časti vo výroku o treste zákazu činnosti a tomuto súdu, ktorý je viazaný právnym názorom najvyššieho súdu vysloveným v tomto rozsudku, prikázal, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

Nakoľko najvyšší súd s poukazom na vyššie konštatované zistil naplnenie dôvodu dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. h) Trestného poriadku namietaného ministerkou spravodlivosti rozhodol v konečnom dôsledku tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Toto rozhodnutie bolo prijaté pomerom hlasov 3:0.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.